

amPlug3HEADPHONE GUITAR AMPLIFIER
AC30 UKDrive US Silver Boutique
High Gain Bass Modern BassGET Owner's Manual
voxamps.com/downloads/

- En Quick Start Guide
- Fr Guide de prise en main
- De Blitzstart
- Espanol Guia de inicio rapido
- Zh 入門指南
- Ja クイック・スタート・ガイド

AP3-AC	AP3-UD	AP3-US
AP3-BQ	AP3-HG	
AP3-BA	AP3-MB	

EFGSCJ 1

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
CAN ICES-3 B / NMB-3 B

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Fr Précautions**Emplacement**

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil • Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux • Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de l'endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne nous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Si ce symbole apparaît sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annuler la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Notice regarding disposal (EU only)
If this symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose of it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the environment. Contact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the symbol on the battery or battery package.

The FCC REGULATION WARNING (for USA)
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.
Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)
Responsible Party : KORG USA INC.
Address : 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE, NY
Telephone : 1-631-390-6500
Equipment type : HEADPHONE GUITAR AMPLIFIER/HEADPHONE BASS GUITAR AMPLIFIER Model : AP3-AC, AP3-UD, AP3-US, AP3-BQ, AP3-HG / AP3-BA, AP3-MB
This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Vox Amplification Ltd.
1 Harrison Close, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PA, UK www.voxamps.com
© 2022 VOX AMPLIFICATION LTD. Published 10/2022 Printed in Vietnam

保証規定（必ずお読みください）

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になります。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1年です。
2. この修理等は保証期間内であっても有償となります。
・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
・取扱い方法が不適当のために生じた故障。
・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
・本保証書の提示がない場合。
3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。
本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

お預り

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

アフターサービス

修理または商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口 **0570-666-569**
一部の電話ではご利用になれません。固定電話または携帯電話からおかけください。
受付時間 月曜～金曜 10:00～17:00(祝日、窓口休業日を除く)

● サービス・センター：〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-10
輸入販売元：KORG Import Division

〒206-0812 東京都稻城市矢野口 4015-2
www.korg-kid.com

VOX amPlug 3 保証書

amPlug 3 AC30/UK Drive/US Silver/Boutique /High Gain/Bass/Modern Bass

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

Vorsichtsmaßnahmen**Aufstellungsart**

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist; • hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können; • Staub und Schmutz in großen Mengen vorhanden sind; • das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann; • in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störungen auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienungsanleitung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbrenzin, Verdünner- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Wahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigungen des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verhindert wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Alle Firmen- und Produktnamen usw. sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Precauciones**Uso**

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Exposto a la luz directa del sol • Zonas de extrema temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo • Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Apague la unidad cuando no la use la batería. Retire las baterías si no va a usar la unidad durante un tiempo largo.

Interferencias con otros aparatos

Los radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudente de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los interruptores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Ja クイック・スタート

このたびはVOX amPlug 3 HEADPHONE GUITAR/BASS

GUITAR AMPLIFIERをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を未永く愛用いたくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

詳細は「取扱説明書」(PDF)をご覧ください。
www.voxamps.comからダウンロードしてください。

STANDBY/ON/CH ボタン、ランプ

ボタンを長押しして、電源をオン／オフします。

ボタンを押すと、チャンネルが切り替わります。

- CH1 (緑)：クリーンからクラッシュ・サウンド
- CH2 (赤)：ゲインの高い（歪みの深い）サウンド

注意：CH2ではノイズが増え、設定によっては発振する場合があります。音量に気をつけてご使用ください。

TAP ボタン

- リズム停止中：2回以上押して、エフェクトのタイムやスピードを設定します。
- リズム再生中：2回以上押して、リズムのテンポを設定します。

電池の入れ方

En Quick Start

Thank you for purchasing the VOX amPlug 3 Headphone Guitar/Bass Guitar Amplifier. To take full advantage of this product and to ensure trouble-free operation, please read this manual carefully and use the product as directed.

See the Owner's Manual (PDF) for details. You can download this file at www.voxamps.com.

STANDBY/ON/CH button, lamp

Long-press the button to turn the unit on/off. Press this button to switch between channels.

- CH1 (green): Sound from clean to crunchy

- CH2 (red): High-gain sound (thick distortion)

NOTE: When using CH2, you may notice some additional noise, and some feedback may occur depending on the settings. Use caution with the volume settings.

TAP button

- When the rhythm is stopped, press this two or more times to adjust the effect time and speed.

- When the rhythm is playing, press this two or more times to adjust the rhythm tempo.

Installing batteries

Push and slide on the triangular mark on the battery cover at the rear of the unit to remove the cover. Insert two AAA batteries as shown in Fig., while making sure they are correctly oriented.

NOTE: Remove depleted batteries from the unit immediately (The lamp lights dimly when the battery power is low). Leaving depleted batteries in could result in malfunctions such as degradation of rechargeable batteries, electrolyte leakage or other problems.

Specifications

Power supply:

Two AAA batteries or AAA nickel-metal hydride batteries

Battery life:

11 hours/17 hours (using alkaline batteries, when FX/RHYTHM is on/off),

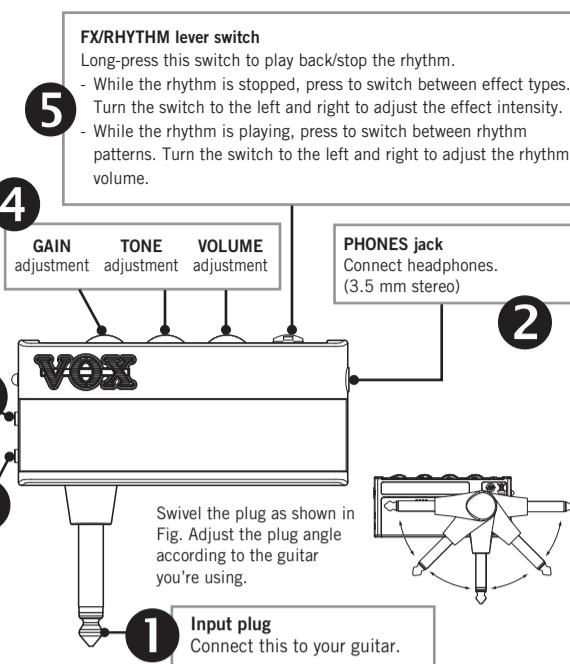
4 hours/6 hours (using zinc-carbon batteries, when FX/RHYTHM is on/off)

Dimensions (W x D x H):

87 x 33 x 39 mm (3.43" x 1.3" x 1.54"), with plug folded down

Weight: 40 g (1.41 oz.), not including batteries

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.



CAUTION

- When unplugging the amPlug from your guitar, grasp the unit near the base of its input plug. Grasping it at the end may break the unit.
- Disconnect the amPlug from your guitar before leaning your guitar against a wall or laying it on the floor. If you fail to do so, this unit or your guitar may come into contact with the floor or other surface and break.
- Use a cable that's no more than 3 m long to prevent malfunctions.
- Turn the volume of the amPlug all the way down if the unit is not connected to a input plug. Failure to do so may make the input signal unstable, resulting in loud noise.
- Auto power-off function
The amPlug is equipped with an auto power-off function. If no buttons or controls are used or there is no signal input via the input plug for approximately 30 minutes, the unit automatically turns off.



De Blitzstart

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum VOX amPlug 3 Kopfhörer-Gitarren- / Bassverstärker. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät wie beschrieben, um das Maximum aus diesem Produkt herauszuholen und es problemlos zu verwenden.

Mehr hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung (PDF). Sie können diese Datei unter www.voxamps.com herunterladen.

STANDBY/ON/CH-Taste, Lampe

Drücken Sie die Taste für einige Sekunden, um das Gerät ein-/auszuschalten.

Drücken Sie diesen Taster, um zwischen den Kanälen zu wechseln.

- CH1 (grün): Sound von clean bis crunchy

- CH2 (rot): High-Gain-Sound (fette Verzerrung)

HINWEIS: Wenn Sie CH2 verwenden, bemerken Sie möglicherweise zusätzliches Rauschen, und es kann je nach Einstellung zu Rückkopplungen kommen. Die Einstellung der Lautstärke sollte vorsichtig vorgenommen werden.

TAP-Taste

- Wenn der Rhythmus gestoppt ist, drücken Sie diese Taste zwei- oder mehrmals, um die Zeit und Geschwindigkeit des Effekts einzustellen.

- Wenn der Rhythmus spielt, drücken Sie diese Taste zwei- oder mehrmals, um das Tempo des Rhythmus einzustellen.

Einsetzen der Batterien

Drücken und schieben Sie die dreieckige Markierung auf der Batterieabdeckung auf der Rückseite des Geräts, um die Abdeckung zu entfernen. Legen Sie zwei AAA-Batterien wie in Abb. gezeigt ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.

HINWEIS: Entfernen Sie leere Batterien sofort aus dem Gerät (Die Lampe leuchtet schwach, wenn die Batterieleistung niedrig ist). Verbleiben leere Batterien im Fach, kann dies zu Fehlfunktionen führen, z.B. Verschlechterung wieder aufladbarer Batterien, Auslaufen oder sonstigen Problemen.

Technische Daten

Stromversorgung:

Zwei AAA-Batterien oder AAA-Nickel-Metallhydrid-Akkus

Batterielbensdauer:

11 Stunden/17 Stunden (mit Alkalibatterien, wenn FX/RHYTHM ein-/ausgeschaltet ist),

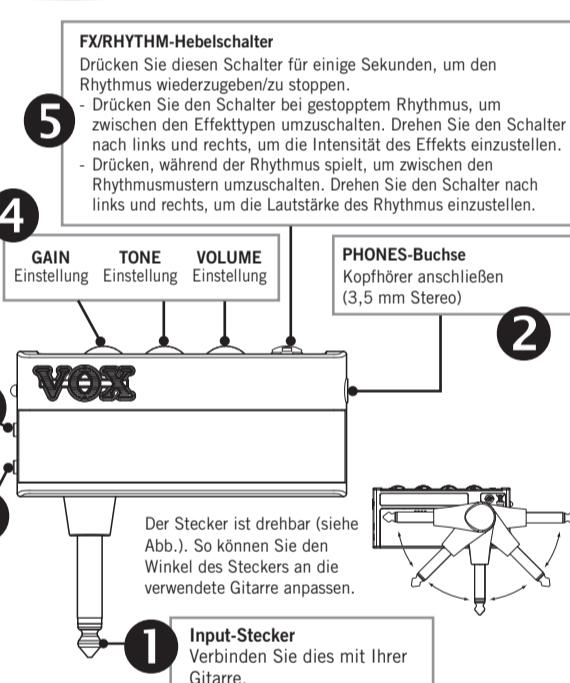
4 Stunden/6 Stunden (mit Zink-Kohle-Batterien, wenn FX/RHYTHM ein-/ausgeschaltet ist)

Abmessungen (B x T x H):

87 x 33 x 39 mm mit heruntergeklapptem Stecker

Gewicht: 40 g ohne Batterien

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



VORSICHT

- Beim Lösen der Verbindung zwischen dem amPlug und der Gitarre sollten Sie den amPlug am Sockel in der Nähe des Input-Steckers fassen. Wenn Sie ihn beim Ziehen am Ende festhalten, kann der amPlug beschädigt werden.
- Ziehen Sie den amPlug aus der Gitarrenbuchse, bevor Sie die Gitarre an die Wand lehnen oder flach auf den Boden legen. Wenn Sie das nämlich vergessen, kann das Gerät oder die Gitarre bei Berührung des Bodens oder einer Oberfläche beschädigt werden.
- Verwenden Sie ein Kabel von nicht mehr als 3 m Länge, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Drehen Sie die Lautstärke des amPlug ganz herunter, wenn das Gerät nicht an einen Input-Stecker angeschlossen ist. Andernfalls kann das Eingangssignal instabil werden, was zu lautem Rauschen führt.
- Energiesparfunktion
Der amPlug besitzt eine Energiesparfunktion. Falls über etwa 30 Minuten hinweg keine Tasten und Regler bedient werden und kein Signaleingang über den Input-Stecker erfolgt, schaltet sich der amPlug automatisch aus.



Zh 入门指南

感谢您购买 VOX amPlug 3 耳机吉他音箱 / 贝斯吉他音箱。要充分利用本产品并确保无故障运行,请仔细阅读使用说明书并按照说明使用本产品。

请参阅“用户手册 (PDF)”了解详细信息,您可以通过以下网址下载此文件: www.voxamps.com

STANDBY/ON/CH 按钮、灯

长按此按钮可开启 / 关闭设备。

按此按钮可切换通道。

- CH1 (绿色): 声音从清音到脆响

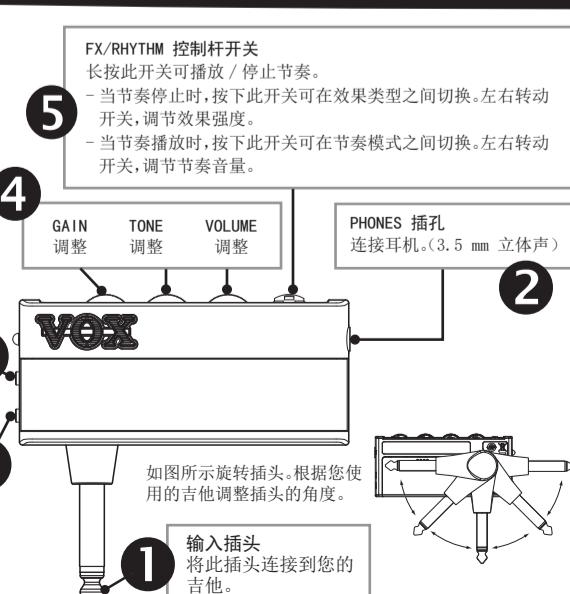
- CH2 (红色): 高增益声音(厚失真)

注意: 使用 CH2 时,您可能会注意到一些额外的噪声,并且根据设置可能会出现一些馈音。注意音量设置。

TAP 按钮

- 当节奏停止时,按下此键两次或两次以上以调整效果时间和速度。

- 当节奏播放时,按下此键两次或两次以上以调整节奏速度。



Fr Prise en main

Nous vous remercions d'avoir choisi l'ampli de guitare/basse pour casque amPlug 3 de VOX. Pour profiter pleinement de ce produit et vous assurer un fonctionnement sans problème, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses consignes. Pour des détails, voyez le manuel d'utilisation (PDF). Ce fichier est téléchargeable sur le site www.voxamps.com.

Bouton et témoin STANDBY/ON/CH

Appliquez une longue pression sur ce bouton pour mettre l'unité sous/hors tension.

Ce bouton permet de changer de canal.

- CH1 (vert): Son clair (clean) à croustillant (crunchy)

- CH2 (rouge): Son 'High-gain' (disto massive)

REMARQUE : Avec le CH2, vous remarquerez peut-être, selon les réglages, l'apparition de bruit supplémentaire et de Larsen. Soyez donc prudent quand vous réglez le volume.

Bouton TAP

- Quand la fonction rythmique est à l'arrêt, appuyez deux fois ou plus sur ce bouton pour régler la durée et la vitesse de l'effet.
- Quand la fonction rythmique est active, appuyez deux fois ou plus sur ce bouton pour régler le tempo du rythme.

Mise en place des piles

Poussez sur la flèche imprimée sur le couvercle du compartiment à pile au dos des deux piles AAA pour glisser et retirer le couvercle. Insérez deux piles AAA comme illustré sur la Fig., en veillant à respecter les indications de polarité.

REMARQUE: Retirez immédiatement des piles plates de l'unité (la luminosité du témoin diminue quand les piles sont presque plates). La présence de piles plates dans l'unité pourrait provoquer des dysfonctionnements, comme une dégradation des piles rechargeables, une fuite d'électrolyte des piles ou d'autres problèmes.

Fiche technique

Alimentation électrique:

Deux piles AAA ou piles AAA à l'hydrure métallique de nickel

Autonomie des piles:

11 heures/17 heures (avec des piles alcalines, quand la fonction FX/RHYTHM est activée/coupée),

4 heures/6 heures (avec des piles au zinc-carbone, quand la fonction FX/RHYTHM est activée/coupée)

Dimensions (L x P x H) : 87 x 33 x 39 mm, avec la fiche repliée

Poids: 40 g (sans les piles)

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Sélecteur FX/RHYTHM

Appliquez une longue pression sur ce sélecteur pour lancer/arrêter la lecture du motif rythmique.

- Quand la lecture du motif rythmique est arrêtée, enfoncez-le pour changer de type d'effet. Réglez l'intensité de l'effet en tournant le sélecteur à gauche et à droite.
- Pendant la lecture du motif rythmique, enfoncez-le pour changer de motif rythmique. Réglez le volume du motif rythmique en tournant le sélecteur à gauche et à droite.

4

Reglage de GAIN

Reglage de TONE

Reglage de VOLUME

Prise PHONES

Brancher-y un casque.

(avec fiche stéréo de 3,5 mm)

2

ATTENTION

• Lorsque vous débranchez l'amPlug de votre guitare, saisissez l'unité près de la base de sa fiche d'entrée. Si vous la laissez à l'extrémité de sa fiche, cela pourra casser l'unité.

• Débranchez l'amPlug de votre guitare avant de la poser contre un mur ou sur le sol. Sans cela, l'unité ou votre guitare pourrait toucher le sol ou d'autres surfaces et être endommagée.

• Utilisez un câble d'une longueur maximum de 3 m pour prévenir tout dysfonctionnement.

• Réduisez le volume de l'amPlug au minimum si l'unité n'est branchée à aucun instrument.

Le non-respect de cette consigne pourrait compromettre la stabilité du signal d'entrée, produisant un bruit fort.

• Fonction de mise hors tension automatique

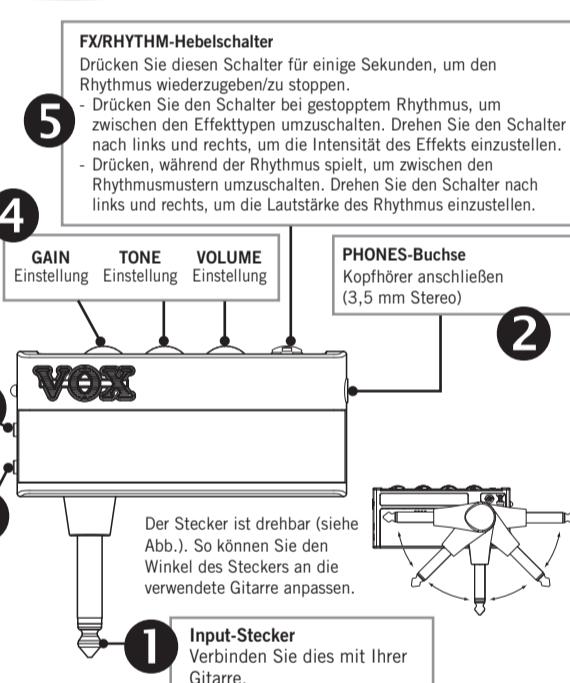
L'amPlug est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. Si vous n'utilisez aucun bouton ni commande, ou si aucun signal n'est transmis via la fiche d'entrée pendant environ 30 minutes, l'unité se met automatiquement hors tension.



Es Inicio rápido

Muchas gracias por adquirir el amplificador de guitarra/bajo para auriculares VOX amPlug 3. Para sacar el máximo partido a este producto y para garantizar un uso sin problemas, lea detenidamente este manual.

Consulte el Manual del usuario (PDF) para más información. Puede descargar este archivo desde www.voxamps.com.



VORSICHT

- Beim Lösen der Verbindung zwischen dem amPlug und der Gitarre sollten Sie den amPlug am Sockel in der Nähe des Input-Steckers fassen. Wenn Sie ihn beim Ziehen am Ende festhalten, kann der amPlug beschädigt werden.
- Ziehen Sie den amPlug aus der Gitarrenbuchse, bevor Sie die Gitarre an die Wand lehnen oder flach auf den Boden legen. Wenn Sie das nämlich vergessen, kann das Gerät oder die Gitarre bei Berührung des Bodens oder einer Oberfläche beschädigt werden.
- Verwenden Sie ein Kabel von nicht mehr als 3 m Länge, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Drehen Sie die Lautstärke des amPlug ganz herunter, wenn das Gerät nicht an einen Input-Stecker angeschlossen ist. Andernfalls kann das Eingangssignal instabil werden, was zu lautem Rauschen führt.
- Energiesparfunktion
Der amPlug besitzt eine Energiesparfunktion. Falls über etwa 30 Minuten hinweg keine Tasten und Regler bedient werden und kein Signaleingang über den Input-Stecker erfolgt, schaltet sich der amPlug automatisch aus.



Boton TAP